

KONINKLIJKE KYNOLOGISCHE UNIE SINT-HUBERTUS.

REGLEMENT VOOR DE NATIONALE VELDWEDSTRIJDEN VAN RETRIEVERS.

1. INLEIDING

- a) De Retriever is gedurende een jachtdag de onmisbare helper van de jager. De veldwedstrijden hebben tot doel om de beste honden te selecteren die later eventueel als fokdier een belangrijke bijdrage kunnen leveren ter verbetering van het ras. De keurmeesters zoeken naar de honden die het geschoten wild vol overtuiging zoeken, over een goed temperament beschikken, goed markeren, een goede neus en het nodige zelfstandige initiatief tonen. Retrievers moeten zacht in de vang zijn. Kalm op post en aan de voet zijn. De "handling" moet als een onmisbare aanvulling beschouwd worden van deze kwaliteiten.
- b) Veldwedstrijden vinden plaats op jachtterreinen waar het natuurlijke kleinwild geschoten wordt tijdens het verloop van de wedstrijd. De gewestelijke jachtwetgeving en openingsbesluiten zijn van toepassing. De organisatie houdt hiermee rekening bij het organiseren van veldwedstrijden. Noch de organisatie, deelnemers, keurmeesters, en de KKUSH kunnen verantwoordelijk geacht worden voor de daden gesteld op de dag van de wedstrijd door de jachtrechthouder en/of zijn genodigden.
- c) Wild, dood of levend, dat onder welke vorm ook gemanipuleerd wordt, mag niet gebruikt worden om de honden te testen met uitzondering voor wat betreft het uitvoeren van de verplichte watertest zoals beschreven onder punt 11.
- d) Het veldwedstrijdseizoen eindigt elk kalenderjaar op 31 januari en herbegint op 1 februari.
- e) De veldwedstrijden vallen onder de algemene inrichtingsreglementen van de KKUSH op werkproeven en wedstrijden. De toelating voor al de wedstrijden, met vermelding van de uitgenodigde keurmeesters, moet officieel aangevraagd worden bij de KMSH, en dit ten laatste 6 weken voor de datum van de wedstrijd. Uitzonderingen zijn hier slechts toegestaan voor de wedstrijden waarbij de jachtdata bij het opstellen van de Field Trial kalender nog niet definitief gekend zijn door de organisatie.

2. CATEGORIEËN

- a) **"International Open Field Trial":**
Is een Internationale kampioenschaps-veldwedstrijd waarvoor namens de F.C.I. toestemming is verleend om het C.A.C.T./C.A.C.I.T. toe te kennen. De hond wordt los voorgejaagd en deze wedstrijdvorm wordt gekeurd volgens het Internationale veldwedstrijdreglement (F.C.I.)
- b) **"Open Field Trial":**
Is een Nationale kampioenschaps-veldwedstrijd waarvoor namens de K.M.S.H. toestemming is verleend om het C.A.C.T. toe te kennen. De hond wordt los voorgejaagd en wordt gekeurd volgens het Nationale veldwedstrijdreglement.
Een Nationale Open Field Trial kan over 1 dag, met maximaal 12 honden of over 2 dagen met maximaal 24 honden, georganiseerd worden.
Voor speciale wedstrijden, waarbij de selectie gebeurt op basis van eerder behaalde resultaten op veldwedstrijden, kan men afwijken van dit aantal voor zover het terrein en wildstand dit toelaten.
- c) **"Novice Field Trial":**
Is een veldwedstrijd voor beginnende honden en/of deelnemers. De hond wordt los voorgejaagd en wordt gekeurd volgens het Nationale veldwedstrijdreglement, waarbij door de ambterende keurmeesters rekening gehouden wordt met de moeilijkheidsgraad en de vereisten waaraan beginnende en jonge honden moeten voldoen.

UNION ROYALE CYNOLOGIQUE SAINT-HUBERT.

REGLEMENT DES EPREUVES NATIONALES EN CAMPAGNE POUR RETRIEVERS

1. INTRODUCTION

- a) Le Retriever est l'aide essentielle du chasseur pendant une journée de chasse. Les field-trial ont pour but de sélectionner les meilleurs chiens qui éventuellement plus tard pourront reproduire et apporter une contribution importante à l'amélioration de la race. Les juges cherchent des chiens qui cherchent le gibier tiré avec passion, disposent d'un bon tempérament, d'un bon «marking», d'un bon nez et montrent une initiative indépendante. Les Retrievers doivent être doux dans la gueule et être calme et paisible au poste et lors de la marche au pied. Le «handling» devrait être considéré comme une aide indispensable de ses qualités.
- b) Les field-trial ont lieu sur des terrains de chasse où le petit gibier est naturellement tiré pendant la durée du concours. La législation régionale de chasse est d'application. L'organisation doit en tenir compte avant d'organiser ses concours.
Ni l'organisation, ni les participants, ni les juges, ni l'URCSH ne peuvent être responsables des actes faits le jour du concours par le maître de chasse et/ou un de ses invités.
- c) Le gibier, mort ou vivant, qui a été manipulé de n'importe quelle manière que ce soit, ne peut être utilisé pour tester les chiens à l'exception de l'épreuve de l'eau comme décrit dans le point 11.
- d) La saison de field-trial se termine au 31 janvier de chaque calendrier et reprend au 1^{er} février.
- e) Les field-trial tombent sous les conditions générales du règlement de l'URCSH sur les épreuves et concours. L'autorisation d'organisation pour tous les concours, avec mention des juges invités, doit être demandée officiellement à la SRSB, et ceci au plus tard 6 semaines avant la date du concours. Les exceptions sont autorisées dans le cas où la date définitive du concours ne serait pas connue par l'organisation lors de l'établissement du calendrier des field-trials.

2. CATEGORIES

- a) **«International Open Field Trial» :**
Les épreuves en campagne comptant pour le championnat international sont des épreuves en campagne pour lesquelles la FCI autorise l'attribution du C.A.C.T./C.A.C.I.T.. Le chien est présenté sans laisse et ce type de concours est régit par le règlement international des épreuves de campagne (F.C.I.)
- b) **«Open Field Trial» :**
Les épreuves en campagne comptant pour le championnat national sont des épreuves ouvertes pour lesquelles le S.R.S.H. autorise l'attribution du CACT. Le chien est présenté sans laisse et ce type de concours est régit par le règlement national des épreuves de campagne. Un «Open Field Trial National» peut être organisée soit sur un jour avec un maximum 12 chiens soit sur deux jours avec un maximum 24 chiens. Pour les concours spéciaux, pour lesquels la sélection se passe sur base des résultats antérieurs obtenus des épreuves de campagne, le nombre de chiens peut être différent si le terrain et le gibier le permettent.
- c) **«Novice Field Trial» :**
C'est une épreuve de campagne pour chien et/ou participants débutants. Le chien est présenté sans laisse et est contrôlé suivant le règlement national des épreuves de campagne, où les juges tiennent compte des difficultés que peuvent avoir les jeunes chiens.

Een hond die met succes heeft deelgenomen, in binnen- of buitenland, aan deze categorie, en voldoet aan de selectiecriteria voor de wedstrijdvorm zoals beschreven onder punt 2a en 2b kan niet meer deelnemen in deze categorie en moet overgaan naar de "Open"veldwedstrijden. Men kan meerdere malen deelnemen aan deze categorie voor zover niet voldaan wordt aan de selectiecriteria voor Open veldwedstrijden.

Honden die reeds een kwalificatie behaald hebben in een Open Field Trial kunnen niet meer deelnemen aan een Novice Field Trial.

Een Novice Field Trial verloopt over 1 dag met maximaal 16 deelnemende honden.

3. ALGEMEENHEDEN

- a)** Het reglement van de veldwedstrijden voor Retrievers alsook de gids voor keurmeesters "Judging Guidelines" kunnen op aanvraag op het secretariaat van de organiserende club bekomen worden.
- b)** Tijdens de veldwedstrijden dient men gepaste kledij te dragen waarbij rekening gehouden wordt met de heersende jachtethiek (geen te lichte kleuren, jeans, enz. ...)
- c)** Het is aangewezen zich ervan te vergewissen dat de hond warm wild, dood of gekwetst, apporteert alvorens deel te nemen aan veldwedstrijden.
- d)** Een deelnemer kan geen deel uitmaken van deze geweren, noch een andere officiële functie uitoefenen op de dag van de wedstrijd.
- e)** Alleen de door de keurmeesters en de deelnemers, tijdens hun normale werkzaamheden aangerichte schade is voor rekening van de organisatie. Iedereen is verantwoordelijk voor de schade die buiten de normale werkzaamheden, door zichzelf, zijn honden, of door de in zijn dienst staande personen wordt aangericht. Er wordt met nadruk op gewezen dat noch de geweren, jachtheer en de organisatie in enig opzicht aansprakelijk zijn voor eventuele gebeurlijke ongevallen. Deelnemers worden geadviseerd om een verzekering af te sluiten voor eventueel veroorzaakte schade, die door hen of door de honden onder hun bevoegdheid, veroorzaakt wordt.
- f)** Honden worden losgelaten op de daarvoor aangewezen plaatsen door de organisatie. Elke persoon die tijdens de wedstrijd zijn hond zonder toestemming vrij laat rondlopen, kan aangemaand worden het terrein te verlaten.
- g)** Novice Field Trials kunnen niet samen, op hetzelfde terrein met Open Field Trials georganiseerd worden.
- h)** De homologatie, door de K.M.S.H., van eender welke kwalificatie en/of plaatsing behaald op een Novice Field Trial of een Open Field Trial, kan slechts gebeuren indien er minimaal 6 honden effectief deelgenomen hebben aan de veldwedstrijd. Dit geldt ook voor het toekennen van het C.A.C.T./C.A.C.I.T.
- i)** De resultaten van de veldwedstrijden komen in aanmerking voor eventuele wisselbepalers en selecties van afvaardiging voor deelname aan Nationale en Internationale evenementen.
- j)** Speciale prijzen kunnen worden toegekend.
- k)** Deelnemers worden geacht op de hoogte te zijn van dit reglement, alsook van de van toepassing zijnde selectiecriteria voor deelname aan veldwedstrijden voor Retrievers.

4. INSCHRIJVINGEN

- a)** De veldwedstrijden zijn open voor alle Retrievers van elke leeftijd voor zover zij ingeschreven zijn in het stamboek van de K.M.S.H. of in één der bijlage onder register of voorlopig register, of in een door de F.C.I. erkend buitenlands hondenstamboek, deze laatste zijn niet vrijgesteld van de inschrijving in het naamregister R.S.H. (Registre Saint-Hubert).
- b)** Het rode werkboekje, aan te vragen bij de K.M.S.H., Albert Giraudlaan 98, 1030 Brussel, is verplicht en zal voor de aanvang van de wedstrijd gevraagd worden. Voor buitenlanders gelden de documenten van toepassing van het land waar de hond geregistreerd is. De keurmeesters vermelden daarin altijd de bekomen resultaten.

Un chien qui a participé avec succès dans le pays ou à l'étranger, à cette catégorie, et qui satisfait aux critères de sélection pour le type de concours, comme décrit au point 2a et 2b, ne peut plus participer aux concours de cette catégorie et doit passer à la classe supérieure à savoir des épreuves de campagne ouvertes. On peut participer plusieurs fois à cette catégorie pour autant que les critères de sélection des épreuves de campagne ouvertes ne soient pas atteints.

Les chiens qui ont obtenu une qualification dans un Open Field Trial ne peuvent plus participer à un Novice Field Trial.

Un Novice Field Trial se déroule sur une journée avec un maximum de 16 chiens.

3. GENERALITES

- a)** Le règlement des épreuves de campagne pour Retrievers de même que le guide des juges «Judging Guidelines» est disponible sur demande au secrétariat des clubs organisateurs.
- b)** Durant les épreuves de campagne, on est prié de porter une tenue adéquate et peu voyante suivant l'éthique de chasse. (pas de vêtements clairs, jeans, etc....)
- c)** C'est préférable de vérifier que le chien rapporte du gibier chaud, mort ou blessé, avant de s'inscrire à un field-trial.
- d)** Pendant la journée de chasse, un participant ne peut pas être un de ces fusils ni avoir aucune fonction officielle le jour du concours.
- e)** Seuls les dégâts causés par les juges et les concurrents pendant leur travail normal peuvent être à la charge de l'organisation. Chacun est responsable des dégâts causés par lui-même, ses chiens ou par les personnes à son service en dehors de leur travail. Il est nettement spécifié qu'aucune responsabilité ne pourra incomber aux tireurs, chasseurs, ni à l'organisation ni à ses membres en cas d'accident. Il est conseillé aux participants de souscrire une assurance contres d'éventuels dégâts qui pourraient être provoqués par eux, leurs chiens ou par les personnes placés sous leur autorité.
- f)** Les chiens doivent être lâchés à l'endroit désigné par l'organisation. Toute personne qui laisse courir son chien en liberté pendant la durée des épreuves sera priée de quitter le terrain sur-le-champ.
- g)** Un « Novice Field Trial » ne peut être organisé ensemble sur le même terrain qu' un « Open Field Trial ».
- h)** L'homologation de n'importe quelle qualification ou place obtenue lors d'un «Novice Field Trial» ou d'un «Open Field Trial», n'est acceptée par la S.R.S.H. que s'il y a au moins 6 chiens effectifs participant au concours. Ceci compte aussi pour l'attribution du C.A.C.T./C.A.C.I.T.
- i)** Les résultats sont pris en considération pour l'attribution d'éventuels challenges et sélections pour la participation à des événements nationaux et internationaux.
- j)** Les prix spéciaux sont reconnus.
- k)** Les participants doivent prendre connaissance du règlement ainsi que de l'application des critères de sélection pour les concours de champs des retrievers.

4. INSCRIPTIONS

- a)** Les épreuves en campagne sont accessibles à tous les Retrievers de tout âge pour autant qu'ils soient inscrits au livre des origines de la S.R.S.H. ou dans une des annexes du livre des origines ou d'un registre de ceux-ci, ou dans un « livre des origines » étranger reconnu par le F.C.I., ces derniers ne sont pas dispensés de l'inscription au registre des noms R.S.H. (Registre St-Hubert).
- b)** Pour les chiens enregistrés en Belgique, le carnet de travail rouge est obligatoire et sera exigé par les organisateurs au début du concours. Ce carnet de travail peut être obtenu auprès de S.R.S.H., Avenue Albert Giraud, 98 à 1030 Bruxelles. Pour les étrangers, les documents d'application sont ceux valables pour le pays dans le quel le chien est enregistré. Les juges y consigneront toujours les résultats obtenus

c) De inschrijvingen gebeuren schriftelijk of indien mogelijk per e-mail op het aangeduide adres voor de sluitingsdatum. De betalingsmodaliteiten worden bepaald door de organiserende club voor zover deze niet in strijd zijn met de algemene inrichtingsreglementen van de K.K.U.S.H.

d) De inschrijvingen moeten steeds voor de voorziene sluitingsdatum verzonden worden naar het aangeduide adres met vermelding van:

- De volledige naam van de hond
- De geboortedatum van de hond
- Ras en geslacht
- Tatoeage nummer en/of Chipnummer
- Stamboomnummer
- Naam van beide ouders
- Nummer van het werkboekje
- Naam en adres van de eigenaar
- Naam en adres van de voorjager
- De gekozen wedstrijdvorm
- Eerder behaalde resultaten op wedstrijden waarmee rekening gehouden wordt tijdens het selecteren van de honden voor deelname aan veldwedstrijden (selectiecriteria)

e) De ondergetekende deelnemer verplicht zich ertoe de sportieve uitspraken van de keurmeesters te aanvaarden en het inschrijvingsgeld te betalen bij afmelding na de sluitingsdatum. Indien er sprake is van geconstateerde tegenstrijdigheden kan de hond uit de wedstrijd worden gezet en vervalt het bedrag van inschrijving aan de organisatie.

f) De loting van de deelnemers gebeurt volgens de van toepassing zijnde selectiecriteria voor veldwedstrijden.

g) Indien de organisatie beslist de datum van de wedstrijd te wijzigen na de sluitingsdatum, dient het de kandidaat deelnemers hiervan in kennis te stellen. Deze hebben het recht zich het bedrag van hun inschrijving te doen terugbetalen bij een eventuele annulering voor desbetreffende wedstrijd. De inschrijvingen waarvoor geen annulering is aangevraagd blijven geldig voor de nieuwe vastgestelde datum.

h) De organisatie behoudt zich het recht de wedstrijden af te gelasten en de inschrijvingsbedragen terug te betalen.

5. UITSLUITING VAN DEELNAME:

a) De honden die toebehoren aan een persoon die uitgesloten is of die om welke reden dan ook enig bedrag verschuldigd is aan de K.K.U.S.H. of aan een vereniging die is aangesloten bij de K.K.U.S.H.

b) Loopse teven zijn eveneens van deelname uitgesloten. De deelnemer moet zo vlug mogelijk het secretariaat hiervan verwittigen. Het bedrag van de inschrijving wordt terugbetaald indien het door de organisatie bepaalde secretariaat voor de sluitingsdatum van desbetreffende wedstrijd verwittigd wordt

c) Honden met een besmettelijke ziekte, alsook cryptorchide, monorchide en anorchide honden zijn van deelname uitgesloten, het inschrijvingsgeld vervalt aan de organisatie. Een reu die voor de eerste maal deelneemt wordt ter controle aangeboden bij een keurmeester vóór de aanvang van de wedstrijd die hiervan een vermelding maakt in het werkboekje met betrekking tot het "compleet" zijn van de reu.

d) De organisatie behoudt zich het recht om iedere hond uit te sluiten waarvan ze denkt deze, om de een of andere reden, niet te mogen aanvaarden. Het inschrijvingsgeld wordt terugbetaald door de organisatie, ook al heeft ze dit reeds aanvaard.

6. ORGANISATIE

a) De veldwedstrijden worden georganiseerd door de bij de Koninklijke Kynologische Unie St. Hubertus (K.K.U.S.H.) aangesloten verenigingen of door een hiertoe door haar aangestelde commissie, hierna organisatie genoemd.

c) Les inscriptions se font par écrit ou si possible par e-mail à l'adresse mentionnée et avant la date de clôture. Les modalités de paiement sont déterminées par le club organisateur pour autant que ceci n'est pas en contradiction avec les conditions générales du règlement de l'U.R.C.S.H.

d) Les inscriptions doivent être envoyées avant la date de clôture à l'adresse mentionnée avec les données suivantes :

- Le nom complet du chien
- La date de naissance du chien
- Race et sexe
- Numéro de tatouage et/ou numéro chip
- Numéro de pedigree
- Nom des deux parents
- Numéro du carnet de travail
- Nom et adresse du propriétaire
- Nom et adresse du conducteur
- Le type de concours auquel le chien prendra part
- Résultats obtenus précédemment dans les concours dont on tiendra compte pour la sélection des chiens pour leur participation au concours (voir critères de sélection)

e) Le candidat inscrit s'engage à se soumettre aux appréciations sportives des juges et à satisfaire au droit d'inscription après la date de clôture. En cas de divergences constatées, le chien peut être exclu du concours et le montant de son inscription reste acquis à l'organisation.

f) Le tirage au sort des participants se déroule suivant les critères de sélection pour les concours de campagne.

g) Lorsque l'organisation décide de changer la date des épreuves après la date de clôture, elle doit en informer les candidat-participants. Ceux-ci ont le droit de se faire rembourser du montant de leur inscription en cas d'éventuelles annulations pour les concours concernés. Les inscriptions pour lesquelles aucune annulation n'a été demandée resteront acquises pour la nouvelle date fixée.

h) L'organisation se réserve le droit d'annuler le concours et de rembourser les frais d'inscription.

5. EXCLUSION DES PARTICIPANTS

a) Les chiens appartenant à une personne exclue ou redevable d'une somme quelconque à l'U.R.C.S.H. ou à une société affiliée à l'U.R.C.S.H. à quelque titre que ce soit.

b) Les chiennes en chaleur sont également exclues. Le participant doit en avertir au plus vite le secrétariat. Le montant de l'inscription sera remboursé pour autant que le secrétariat a été informé avant la date de clôture du concours.

c) Les chiens atteints de maladies contagieuses, les chiens cryptorchides, monorchides et anorchides, mais le montant de leur inscription reste acquis à l'organisation. Un mâle qui participe pour la 1^{ère} fois à l'épreuve doit être contrôlé par un juge avant le début du concours et le résultat doit être consigné dans son carnet de travail pour signaler qu'il est un chien complet.

d) L'organisation se réserve le droit d'exclure du concours tout chien qu'elle pense devoir être exclu, pour n'importe quelle raison que ce soit. Les frais d'inscription seront remboursés par l'organisation même après l'avoir accepté.

6. ORGANISATION

a) Les épreuves en campagne sont organisées par les sociétés affiliées à l'Union Royale Cynologique Saint-Hubert (U.R.C.S.H.) ou par une commission nommée par elles à cet effet, et toutes dénommées ci-après «organisation».

b) De organisatie treft in overleg met de eigenaars van de jachtgronden alle maatregelen die nodig zijn om de wedstrijd te doen slagen en zorgt voor terreinen waar minimaal 8 deelnemers kunnen deelnemen.

c) De organisatie duidt een wedstrijdleider aan die mede over de toepassing van dit reglement waakt en leiding geeft aan de wedstrijd. De wedstrijdleider kan zich laten bijstaan door één of meerdere commissarissen en hoort in het bezit te zijn van de van toepassing zijnde veldwedstrijdreglementen tijdens de wedstrijd. **Om een correct verloop van de wedstrijd te garanderen, moet een wedstrijdleider een veldwedstrijdkeurmeester zijn, of een Belg, die voorheen met succes heeft deelgenomen aan Open Veldwedstrijden voor Retrievers, gedurende de afgelopen 5 jaar.**

d) De organisatie zorgt voor de beoordelingsbladen. De inrichters zullen de behaalde uitslagen vermelden op de catalogi en getekend door alle keurmeesters doorsturen naar de K.M.S.H. (in dubbel voor C.A.C.I.T.-wedstrijden), het algemene secretariaat van de K.K.U.S.H. en het secretariaat van de Sectie 2A, en dit binnen de veertien dagen na de wedstrijd. Het is verboden om in deze catalogi nog wijzigingen aan te brengen.

e) De opgestelde catalogus moet conform zijn met de reglementen van de K.K.U.S.H. De aanbrenging van een kadertje rechtsboven op de voorkant van het kaft of blad van catalogus is vereist. Men vermeldt daarin de naam van de organiserende club, het door de K.K.U.S.H. toegekende stamnummer van de organiserende club, de sectie (sectie 2A), de datum en plaats van de veldwedstrijd, de categorie (wedstrijdvorm), en het aantal effectieve deelnemers waarvoor aanvraag gebeurd is bij de K.M.S.H. Er wordt voor de aanvang van de wedstrijd een catalogus ter beschikking gesteld van elke deelnemer.

f) De wedstrijden zijn niet toegankelijk voor het publiek. Enkel de door de organisatie uitgenodigde personen mogen hierop aanwezig zijn. Deze dienen de onderrichtingen van de organisatie nauwgezet op te volgen zodanig dat de wedstrijd zo vlot mogelijk kan verlopen. Iedere persoon, deelnemer of toeschouwer, die de voorgeschreven maatregelen en aanwijzingen verhindert of niet opvolgt, kan gediskwalificeerd worden en/of zelfs gevraagd worden om het terrein te verlaten.

g) De wedstrijdleider en de commissarissen dienen de door de organisatie bepaalde ordemaatregelen nauwgezet in acht te nemen en er zorg voor te dragen dat er geen oogsten of gewassen worden beschadigd.

7. KEURMEESTERS

a) Enkel Belgische keurmeesters die voor dit programma benoemd zijn door de keurmeesters benoemingscommissie van de K.K.U.S.H. mogen deze wedstrijden keuren. Zij zullen zich daarbij houden aan de bestaande reglementen. Buitenlandse keurmeesters, erkend door F.C.I. , worden gelijkgesteld aan Belgische FCI-keurmeesters.

b) De jury is door minstens één Belgische keurmeester samengesteld en bestaat uit minimaal 2 keurmeesters voor elke categorie van veldwedstrijd.

c) Voor buitenlandse keurmeester(s) moet de aanvraag gebeuren door de organisatie via de K.M.S.H., met vermelding van naam en adres van de betrokkene(n).

d) Keurmeesters hebben recht op de gebruikelijke vergoedingen. (reglement K.K.U.S.H.)

e) De keurmeesters dienen door de organisatie schriftelijk te worden uitgenodigd. Enkel een schriftelijke uitnodiging en een schriftelijke bevestiging hiervan kunnen bindend zijn.

f) De keurmeesters dienen bij uitnodiging voor een veldwedstrijd door de organisatie ingelicht te worden betreffende de andere gevraagde keurmeester(s). Elke wijziging hieraan zal aan desbetreffende keurmeesters mede gedeeld worden.

g) De keurmeesters worden door de organisatie ingelicht betreffende de plaats, de dag en uur van de afspraak en verstrekken een liggingplan en/of wegbeschrijving.

h) De keurmeesters worden aangesteld door de organisatie en hun namen moeten vóór het afsluiten van de inschrijvingen worden bekend gemaakt. Deelnemers hebben het recht om hun inschrijving te annuleren indien dit niet gebeurd is.

b) L'organisation prend de commun accord avec les propriétaires de chasse toutes les mesures nécessaires au bon déroulement des épreuves et cherche des terrains où 8 participants minimum peuvent participer.

c) L'organisation nomme le directeur d'épreuve qui veille à l'application du présent règlement et dirige le concours. Le directeur de l'épreuve peut se faire assister d'un ou plusieurs commissaires et est en possession du règlement applicable pendant le concours. **Pour le bon déroulement du concours, le directeur du concours doit être une personne expérimentée à savoir un juge d'épreuve de campagne pour retrievers ou un participant belge ayant participé avec succès à un concours de campagne en classe « open », dans les 5 dernières années.**

d) L'organisation prévoit les feuilles de jugement. Les organisateurs doivent envoyer les résultats obtenus, mentionnés dans le catalogue et signés par tous les juges, à la S.R.S.H. (en double pour les concours C.A.C.I.T.), au secrétariat général de l'URSCH et au secrétariat de la Section 2A et ceci endéans les 14 jours après le concours. Il est interdit de faire des modifications dans le catalogue.

e) Le catalogue présenté doit être conforme aux règlements de l'U.R.C.S.H. Sur la première page du catalogue doit figurer un cadre en haut à droite. On y indique le nom du club organisateur, son numéro d'affiliation donné par l'U.R.C.S.H., la section (section 2A), la date et le lieu du concours, la catégorie (type de concours), et le nombre de participants effectifs pour lesquels une demande a été faite au près du S.R.S.H. Chacun des participants reçoit un catalogue avant le début du concours.

f) Les concours ne sont pas publics. Seules les personnes invitées par l'organisation peuvent y assister. Celles-ci doivent suivre les instructions données par l'organisation afin de ne pas gêner le déroulement du concours. Chaque personne, participant ou spectateur, qui trouble les épreuves ou qui ne se conforme pas aux mesures prescrites et aux injonctions de l'organisation, peut être exclu du concours ou disqualifié, voir obligé de quitter le terrain de chasse.

g) Le directeur de l'épreuve et ses commissaires doivent veiller à ce que les mesures d'ordre prescrites par l'organisation soient scrupuleusement respectées et éviter surtout de fouler les récoltes ou de traverser des champs.

7. JUGES

a) Seuls les juges belges nommés pour le présent programme par la commission de qualification des juges de l'U.R.C.S.H. pourront juger ces épreuves. Ils connaîtront le règlement existant. Les juges étrangers, reconnus par la F.C.I., sont assimilés à des juges belges F.C.I.

b) Le jury est composé d'au moins un juge belge et au minimum de 2 juges pour chaque catégorie d'épreuves de campagne.

c) Pour les juges étrangers, une demande doit être faite par l'organisation via le S.R.S.H., avec mention du nom et adresse des intéressés.

d) Les juges pourront réclamer l'indemnité normale (règlement de l'U.R.C.S.H.).

e) L'invitation des juges par l'organisation se fera par écrit. Seule une invitation écrite et une confirmation écrite lient les parties.

f) Les juges seront informés par l'organisation par invitation pour les épreuves de campagne concernant les autres juges demandés. Chaque modification sera annoncée aux juges concernés.

g) Les juges seront informés par l'organisation de la place, du jour et de l'heure du rendez-vous et recevront un itinéraire et/ou un plan des lieux.

h) Les juges sont choisis par l'organisation et leurs noms doivent être publiés avant la clôture des inscriptions. Les participants ont le droit d'annuler leur inscription si cela ne se déroule pas de cette manière.

- i)** De keurmeesters bepalen vrij hun oordeel, doch zij dienen hierbij de bepalingen van dit reglement in acht te nemen en op de hoogte te blijven van de vereiste standaard. Geen enkele keurmeester zal een uitnodiging aanvaarden indien hij/zij niet op de hoogte is van de van toepassing zijnde veldwedstrijdreglementen, alsook van de richtlijnen voor keurmeesters op veldwedstrijden voor Retrievers. (FCI Judging Guidelines)
- j)** De organisatie behoudt zich het recht om over te gaan tot de vervanging van de keurmeester(s) die verhinderd zou(den) zijn om zijn (hun) taak te vervullen, en dit tijdens het gehele verloop of een gedeelte van de wedstrijd, alsmede iedere maatregel te treffen die opportuun geacht wordt.

8. OPROEPING EN BEOORDELING VAN DE HONDEN.

- a)** Na het verstrijken van het uur van afspraak, kan door de wedstrijdleider de reservehond worden opgeroepen.
- b)** Enkel het aantal honden waarvoor door de organisatie een aanvraag gebeurde bij de KMSH, kunnen effectief deelnemen aan de veldwedstijd. Reservehond(en) kunnen slechts deelnemen bij afwezigheid van effectief ingelote hond(en).
- c)** De verdeling van de startnummers wordt voor de aanvang van wedstrijd door loting bepaald. De honden worden in volgorde van hun nummer beoordeeld. Men zal er zo goed mogelijk voor zorgen dat de honden die toebehoren aan dezelfde deelnemer niet tesamen optreden. De deelnemer met het laagste nummer bevindt zich steeds rechts van de keurmeester en krijgt de eerste beurt. Elke hond moet door twee keurmeesters beoordeeld worden, tenzij de hond een fout maakt die leidt tot uitsluiting zoals bepaald in punt 11b.
- d)** De uitsluiting van een hond en de aanleiding hiertoe, moeten onmiddellijk aan de deelnemer worden meegedeeld. Een hond die zich niet tijdig aanmeldt zal uitgesloten worden.
- e)** Alvorens een hond uit te sluiten voor "harde mond", moet de keurmeester het wild laten controleren door een 2^{de} keurmeester. De deelnemer mag het beschadigde wild in aanwezigheid van de keurmeesters controleren, doch de beslissing van de keurmeesters is onherroepelijk.
- f)** De aan beurt zijnde honden worden los voorgejaagd en de deelnemers mogen hun honden slechts terug aanlijnen nadat dit gevraagd wordt door de keurmeester.
- g)** De deelnemer mag op geen enkel moment een of ander dwangmiddel bij zich dragen gedurende het ganse verloop van de wedstrijd.
- h)** De deelnemende honden moeten veer- en haarwild apportioneren.
- i)** De deelnemer mag zijn hond niet doen apportioneren alvorens hem dit door de keurmeester gevraagd wordt.
- j)** De keurmeesters zullen er zorg voor dragen dat de deelnemende honden een gelijk aantal beurten krijgen tijdens de wedstrijd, voorzover deze honden geen ernstige of eliminatiefouten gemaakt hebben. Ze zullen hierbij zoveel mogelijk de loopvolgorde, die door loting bepaald werd, respecteren.
- k)** Het is toegelaten om de hond op een discrete manier te belonen onmiddellijk na het apport.

9. KLACHTEN

- a)** Elke persoon die op het terrein openlijk kritiek uitbrengt op de beslissingen van de keurmeesters, zal aangemaand worden het terrein onmiddellijk te verlaten en kan het voorwerp uitmaken van een verslag, dat gezonden wordt aan het bestuur van de organiserende vereniging of aan de Kynologische Raad, overeenkomstig de reglementen van K.K.U.S.H., geldig op het ogenblik der feiten.
- b)** Alle bezwaren moeten aan de wedstrijdleider vóór de prijsuitreiking gemeld worden. Voor elke klacht dient ter plaatse aan het secretariaat het bedrag betaald te worden evenredig aan het inschrijvingsgeld. Dit bedrag vervalt aan de vereniging indien de klacht niet aanvaard wordt. Kan over een bepaalde klacht niet onmiddellijk uitspraak

i) Toute liberté est laissée aux juges de formuler leur appréciation, mais ils sont toutefois priés de se conformer aux stipulations du présent règlement et s'engage à rester au niveau du standard exigé. Aucun juge n'acceptera une invitation si il/elle n'est pas au courant des règlements applicables sur les concours de campagne, ainsi que le guide des juges pour les concours de campagne pour Retriever (FCI Judging Guidelines).

j) Les organisateurs se réservent le droit de remplacer les juges qui seraient empêchés de remplir leurs fonctions pendant les concours ou pendant une partie de ceux-ci seulement, ou bien de prendre toute mesure qu'ils jugent opportune.

8. APPELS ET APPRECIATIONS DES CHIENS

- a)** Le directeur de l'épreuve peut faire appel au chien de réserve après l'heure fixée pour le rendez-vous.
- b)** Seuls les chiens pour lesquels l'organisation a fait une demande auprès du S.R.S.H. peuvent participer aux field-trial. Les chiens «réserves» tirés au sort ne peuvent participer qu'en cas d'absence de chien(s) effectif (s).
- c)** La distribution des numéros d'ordre de passage se fera par tirage au sort. Les chiens seront jugés dans l'ordre de leur numéro. On veillera autant que possible à ce que les chiens appartenant au même propriétaire ou conduits par la même personne ne concourent pas ensemble. Le participant portant le numéro le plus bas est toujours placé à droite du juge et sera le premier à travailler. Chaque chien doit être jugé par 2 juges sauf si le chien fait une faute pouvant provoquer son exclusion suivant le point 11b.
- d)** Il faut immédiatement faire connaître au conducteur la ou les raisons de l'exclusion de son chien. Un chien qui ne se présente pas en temps voulu peut être éliminé.
- e)** Avant qu'un chien puisse être éliminé pour "dent dure" le gibier devra être contrôlé par un deuxième juge. Le participant peut demander d'examiner le gibier abîmé en la présence des juges ; la décision des juges est sans appel.
- f)** Les chiens ne pourront pas être tenus en laisse pendant les épreuves et le conducteur pourra seulement la remettre à la demande du juge.
- g)** Le conducteur ne pourra avoir en sa possession aucun objet de pression pendant tout le déroulement du concours.
- h)** Les chiens doivent rapporter le gibier à plume aussi bien que le gibier à poil.
- i)** Le participant ne peut pas faire rapporter son chien tant que le juge ne lui pas demandé.
- j)** Les juges veillent à respecter à ce que chaque chien reçoive le même nombre de rapport lors du concours, pour autant que les chiens n'aient pas commis de fautes majeures ou éliminatoires. Ils respecteront le plus possible l'ordre des numéros, donné par tirage au sort.
- k)** Il est permis de récompenser le chien discrètement immédiatement après son rapport.

9. RECLAMATIONS

- a)** Toute personne qui critique ouvertement sur le terrain les décisions des juges sera priée de quitter immédiatement le terrain du concours et peut faire l'objet d'un procès, qui se rendra passible de la rédaction d'un rapport au comité de la société organisatrice, voire au Conseil Cynologique suivant les règlements de l'U.R.C.S.H. en vigueur au moment des faits.
- b)** Toutes les réclamations doivent parvenir au directeur du concours avant la remise de prix. Pour chaque réclamation, une somme équivalente aux frais d'inscription doit être déposée. Cette somme reste acquise à la société organisatrice si la plainte n'est pas admise. Lorsqu'il ne peut pas être statué immédiatement sur cette réclamation, le

gedaan worden, dan neemt de hond onder voorbehoud aan de wedstrijd deel. De eventueel door hem behaalde kwalificaties worden tot nader order ingehouden. Is de klacht gegrond, dan verliest de hond elke aanspraak op de behaalde kwalificaties. Bij betwisting wordt door de organisatie op het terrein zelf uitspraak gedaan. Hun uitspraak is onherroepelijk, zelfs in de niet door dit reglement voorziene gevallen.

c) Dit reglement is van toepassing voor alle veldwedstrijden al dan niet zonder kampioenschap, voor zover het niet in strijd komt met het internationale F.C.I.-reglement van de veldwedstrijden voor Retrievers.

d) Bij betwisting, van welke aard ook, waarbij de tussenkomst van een keurmeester vereist is, zullen bij aanwezigheid van buitenlandse keurmeester(s), de Belgische keurmeester(s) hun verantwoordelijkheid opnemen.

10. KWALIFICATIES EN PLAATSING

a) Op de veldwedstrijden kunnen de keurmeesters de kwalificaties "Uitmunten", "Zeet goed", "Goed" en "C.Q.N." toekennen wanneer naar hun oordeel de honden hiervoor in aanmerking komen.

b) Het C.A.C.T. en het R.C.A.C.T. kunnen enkel toegekend worden in Nationale en Internationale Open Field Trials aan honden die respectievelijk de kwalificatie 1-U. en 2-U. behalen en waarvan het werk van uitzonderlijke verdienste is. Om het C.A.C.T./R.C.A.C.T. te kunnen toekennen dienen er minstens 5 apporten uitgevoerd te worden door de hond, zoals dit eveneens van toepassing is voor het toekennen van het C.A.C.I.T./R.C.A.C.I.T. De keurmeesters kunnen besluiten om geen kwalificaties, C.A.C.T., C.A.C.I.T. toe te kennen indien zij het geleverde werk ontoereikend achten.

c) Een C.Q.N. kan worden toegekend aan een Retriever die blijk gegeven heeft over de nodige natuurlijke kwaliteiten te beschikken eigen aan het ras.

d) Het behalen van een kwalificatie C.Q.N., Goed, Zeer Goed, Uitmuntend op een van de wedstrijdvormen, beschreven onder "categorieën", voldoen voor de nodige vereisten voor de toekenning van de titel van schoonheidskampioen of voor inschrijving in gebruiksklas op een tentoonstelling.

e) De toekenning van de titel van Belgisch Werkkampioen (C.H.T.) wordt verleend aan de Retriever die minstens tweemaal het C.A.C.T. heeft bekomen op een Open Field Trial en minstens de kwalificatie "Zeer Goed" behaalde op een kampioenschapstentoonstelling in een klas van individuele mededinging. Tussen de eerste en de laatste kwalificatie moet er een tijdsverschil van 1 jaar zijn. Voor aanvraag van deze titel moet een schrijven gericht worden aan de K.M.S.H. met toevoeging van de nodige bewijzen. (Kopie van: de verworven C.A.C.T.'s, het resultaat op een tentoonstelling en het werkboekje)

f) Richtlijnen die moeten gehanteerd worden bij het toekennen van kwalificaties en vermeldingen in het werkboekje:

UITMUNTEND:

De kwalificatie "U" wordt toegekend aan honden waarvan het beoordeelde werk van zeer hoog niveau was, het gestelde ideaal zeer dicht benaderde en slechts door kleine onvolkomenheden en zonder ernstige fouten hiervan afweek.

ZEER GOED:

De kwalificatie "ZG" wordt toegekend aan honden waarvan het beoordeelde werk van zeer hoog niveau was en het gestelde ideaal wel nabij kwam, doch hiervan afweek door het aantal of de graad van de onvolkomenheden of door maximum één ernstige fout.

GOED:

De kwalificatie "G" wordt toegekend aan honden waarvan het beoordeelde werk van een behoorlijk niveau was doch door het aantal of de graad van de onvolkomenheden of door één ernstige fout en onvolkomenheden hiervan afweek, ofwel door een gemis aan hoge kwaliteit, te ver van het ideale beeld afweek om een hogere kwalificatie te bekomen.

EL (Eliminatie):

Aan honden die gediskwalificeerd worden omwille van het maken van een eliminatie fout zoals bepaald in punt 11B van dit reglement.

chien prend part au concours sous toute réserve. Les qualifications éventuellement obtenues par lui sont retenues provisoirement. Si la plainte est fondée, le chien perd ses droits aux distinctions qu'il a obtenues. En cas de contestation, le différend est jugé par les membres de l'organisation présente sur le terrain. Leur décision est souveraine, même pour les cas non prévus au présent règlement.

c) Ce règlement est de vigueur pour toutes les épreuves en campagne, sous forme de championnat ou non, et pour autant qu'il ne soit pas en contradiction avec le règlement international de la F.C.I. des épreuves en campagne pour Retrievers.

d) En cas de contestation, de n'importe quelle nature que ce soit, où l'intervention d'un juge est requise, la responsabilité sera prise par un juge belge en cas de présence de juges étrangers.

10. QUALIFICATION ET PLACEMENT

a) Les juges peuvent au cours des épreuves attribuer les qualificatifs «Excellent», «Très Bon», «Bon» et «C.Q.N.» s'ils jugent que les chiens en sont dignes.

b) Le C.A.C.T. et la Res.C.A.C.T. peuvent être attribués aux chiens qui respectivement ont obtenu la qualification 1-Exc et 2-Exc, pour autant que leur travail ait été de mérite exceptionnel. Pour pouvoir attribuer le C.A.C.T./R.C.A.C.T. au moins 5 rapports doivent avoir été effectués par le chien, comme cela s'applique également pour l'octroi du C.A.C.I.T./R.C.A.C.I.T. Les juges peuvent décider de ne pas attribuer de C.A.C.T., C.A.C.I.T. s'ils estiment que le travail fournit ne mérite aucune qualification.

c) Un C.Q.N. peut être attribué au Retriever qui a fait preuve de qualités naturelles propres à la race.

d) La qualification C.Q.N., Bon, Très Bon, Excellent obtenue lors d'un concours, décrit sous «catégorie», peut entrer en ligne de compte pour l'attribution du titre de champion de beauté ou pour s'inscrire dans la classe travail d'une exposition.

e) Pour obtenir le titre de champion belge de travail (C.H.T.), il est nécessaire que le Retriever ait au moins obtenu deux fois un C.A.C.T. au cours d'un «Open Field Trial» et qu'il ait également obtenu au moins la qualification «Très Bon» à une exposition de championnat de beauté dans une classe de concurrence individuelle. Le temps écoulé entre la première et la dernière qualification doit être un an. Pour prétendre à ce titre, un écrit doit être rédigé à la S.R.S.H. avec en annexe les documents nécessaires (copie des C.A.C.T., le résultat de d'exposition et le carnet de travail.)

f) La ligne de conduite qui doit être utilisée pour les attributions de qualifications et mentionnées dans le carnet de travail.

EXCELLENT :

Le qualificatif «Exc» est attribué aux chiens dont le travail a été jugé de très haut niveau et approchait de très près l'idéal fixé, tout en ne déviant de ce dernier que par de petites imperfections et en évitant toute faute grave.

TRES BON :

Le qualificatif «TB» est attribué aux chiens dont le travail a été jugé de très haut niveau et approchait bien de très près l'idéal fixé mais en déviait par le nombre ou le degré d'imperfections ou par au maximum une seule faute grave.

BON :

Le qualificatif «B» est attribué aux chiens dont le travail a été jugé d'un niveau convenable mais déviant de l'idéal fixé par le nombre ou par le degré des imperfections ou par au maximum une seule faute grave, ou qui, par le manque de qualités, s'éloignait trop de l'idéal fixé et ne permettait pas d'attribuer une qualification supérieure.

EL (Elimination) :

Les chiens qui seront disqualifiés par faute éliminatoire comme décrit dans le point 11B de ce règlement.

PO (Geen gelegenheid):

Aan honden die door gebrek aan wild niet de kans kregen zich te tonen en hierdoor geen aanspraak kunnen maken op een kwalificatie.

NC (Niet geplaatst):

Aan honden waarvan het werk niet voldoende was om een kwalificatie te verkrijgen.

RET (Terugtrekking):

Aan honden die door de voorjager, om sportieve redenen, op eigen initiatief en vóór het einde van de wedstrijd worden teruggetrokken. Dit gebeurt in overleg met de keurmeester.

11. BEOORDELING VAN HET WERK VAN DE HONDEN.**A. De voornaamste kwaliteiten die moeten primeren bij de beoordeling van de honden door de keurmeester.**

- Natuurlijke aanleg en initiatief om wild te vinden.
- Kalmte en rust op post en tijdens het volgen aan de voet.
- Goede neus.
- Aanleg om te markeren en het onthouden van de valplaats.
- Volharding, initiatief en jachtverstand.
- Stijl tijdens het apport en gehoorzaamheid.
- Efficiëntie van het apport.
- "Will to please" tonen
- Nemen van dekking en hindernissen.
- Een vlotte afgifte van het wild.

B. Uitsluitingfouten:

- Verwisselen van wild
- Aanraken van de hond
- Agressief gedrag
- Hard in de mond
- Piepen of blaffen
- Schotgevoelig en schotschuw zijn
- Inspringen
- Uit de hand geraken, wild achtervolgen en doorgaan met jagen met het wild in de vang.
- Weigeren te water te gaan
- Weigeren om te apporteren.

C. Ernstige fouten:

- Onnodig afwachten van de bevelen van de voorjager
- Luidruchtig voorjagen
- First dog down
- Gebrek aan kalmte op post en aan de voet (teveel aandacht nodig)
- Middelmatige controle over de hond en het terrein onnodig verstoren
- Slecht markeren en/of slecht onthouden van de valplaats
- Slecht volgen aan de voet in de lijn of vóór de voet
- Slordig apport, krachteloos en/of zonder initiatief werken
- Eye-wipe krijgen.
- Het wild neerleggen en loslaten

Een hond die een ernstige fout begaat kan niet meer verder deelnemen aan de veldwedstrijd. Tevens kan de hond geen kwalificatie uitmuntend meer behalen en komt hij nog enkel in aanmerking voor een kwalificatie ZG en G indien hij, voorgaand op de ernstige fout, goed gepresteerd heeft op ten minste 3 apporten. Honden met minder dan 3 goede apporten en een ernstige fout worden niet geklasseerd (NC)

Definitie van een eye-wipe: een niet benutte kans om een stuk wild te vinden en te apporteren dat vervolgens onder dezelfde condities door een daarna ingezette hond is gevonden, of wel door of namens de jury is geraapt.

Definitie van first dog down: een niet benutte kans om een stuk gekwetst wild te vinden en te apporteren, waarvan de keurmeester

PO (Pas d'occasion) :

Les chiens qui par manque d'occasion, n'ont pas su présenter de gibier n'obtiendront pas de qualification.

NC (Non classé) :

Pour les chiens dont le travail était insuffisant pour l'obtention d'une qualification.

RET (Retiré) :

Les chiens du conducteur seront retirés, pour raison sportive, sur propre initiative et avant la fin du concours. Ce se passe de commun accord avec le juge.

11. APPRECIATION DU TRAVAIL DES CHIENS**A. Principales qualités prises en considération par les juges pour l'appréciation des chiens.**

- L'habileté naturelle et l'initiative à trouver le gibier
- Etre calme et paisible au poste et pendant la marche au pied
- Avoir un bon odorat
- L'aptitude à marquer le gibier et à retenir l'endroit de chute
- La persévérance, l'initiative et l'instinct de chasse
- Le style du rapport du gibier et l'obéissance
- L'efficacité du rapport
- La volonté de plaire («will to please»)
- Traverser sans hésiter les couverts et les obstacles
- Une bonne remise du gibier

B. Fautes éliminatoires :

- Changer de gibier
- Contact physique avec le chien
- Comportement agressif
- Dent dure
- Geindre ou aboyer
- Peur du coup de feu
- Quitter le poste
- Sortir de la main, poursuivre le gibier, ou continuer à chasser avec le gibier en gueule
- Refus d'entrer dans l'eau
- Refus de rapport

C. Fautes majeures :

- Attendre inutilement les ordres du conducteur
- Conduite bruyante
- First dog down
- Manque de tranquillité au poste et besoin de beaucoup d'attention au pied
- Mauvais contrôle du chien et/ou dérange inutilement le terrain
- Mauvais marking et/ou mauvaise mémorisation des points de chute
- Mauvaise marche (suite) au pied en ligne ou en battue marchante
- Rapport négligeant, travail mou et/ou manquant d'initiative
- Eye-wipe
- Déposer et lâcher le gibier

Un chien qui commet une faute majeure ne peut plus continuer à participer au concours. Le chien ne peut plus obtenir la qualification «excellent» et il peut seulement obtenir une qualification TB et B s'il a bien presté sur au moins 3 rapports avant la faute majeure. Les chiens ayant moins de 3 bons rapports et une erreur grave seront classés comme non classés (NC)

Définition d'un eye-wipe: une occasion non utilisée de retrouver et rapporter un gibier qui est retrouvé ensuite par un autre chien envoyé dans les mêmes conditions ou est ramassé par ou de la part du jury.

Définition de first dog down: une occasion non utilisée de retrouver et de rapporter un gibier blessé (ou supposé tel), que le

<p>denkt dat het vindbaar is. De hond had de mogelijkheid om dit stuk wild te markeren en werd hiervoor onmiddellijk gestuurd . Dit wild is niet gevonden door de aangeduide hond, noch door andere honden, noch door of namens de jury geraapt.</p> <p>Definitie van inspringen: De hond verlaat zijn post of de voet zonder toelating</p> <p>Watertest: Een "waterwerkkaart" wordt vooral om praktische reden gebruikt omdat niet altijd de mogelijkheid bestaat om de honden te testen met een apport uit diep water op de veldwedstrijden. (gebrek aan water, bedekt met ijs, enz.) De waterwerkkaart is geldig voor een periode van twee jaar en wordt bij de aanvang van de wedstrijd, samen met het werkboekje aan het secretariaat overhandigd. Geen enkele hond kan geklasseerd worden indien hij niet voldaan heeft aan een apporteerproef uit diep water tijdens deze wedstrijd, of bij gebrek aan water, tijdens een vroegere, officiële nationale of internationale proef die vermeld staat in het werkboekje of bevestigd wordt door een bij die gelegenheid opgemaakt certificaat volgens het toegevoegde model. Deze proef kan enkel op een veldwedstrijd worden uitgevoerd. In het geval dat de klasseerbare honden niet in diep water getest worden tijdens de wedstrijd, zal overgegaan worden tot een kunstmatige apporteerproef uit diep water met koud wild. Volgens de plaatselijke omstandigheden zal het wild ofwel in het water ofwel aan de overkant gelegd worden.</p> <p>Model van het certificaat voor waterwerk, getekend door minstens twee officiële keurmeesters, met de kwalificatie uitmuntend of zeer goed of een nationale evenwaardige beoordeling.</p> <p>Geldigheid twee jaar.</p> <p>Naam van de bestuursorganisatie, erkend door de F.C.I.,</p> <p>De ondergetekenden (2 officiële keurmeesters) verklaren dat de hond</p> <p>Ras Geslacht</p> <p>Stamboeknummer: de kwalificatie: behaald heeft voor zijn gepresteerd werk in diep water, met opzoeken en snel apport van het wild, tijdens de proef van (datum) in het jachtseizoen, georganiseerd door de club:</p> <p>Handtekeningen:</p>	<p>juge estime récupérable. Le chien avait la possibilité de marquer le gibier et est envoyé immédiatement au rapport. Ce gibier n'est retrouvé ni par le chien de désigné, ni par d'autres chiens, ni ramassé par les juges ou sur leur ordre.</p> <p>Définition de quitter le poste : Le chien quitte son poste ou sa marche au pied sans autorisation</p> <p>Test de l'eau : Une «carte de travail à l'eau» est surtout utilisée pour des raisons pratiques parce qu'il n'y a pas toujours la possibilité de tester les chiens sur un apport en eau profonde lors d'un concours (absence d'eau, eau couverte de glace, etc.). La carte de travail à l'eau est valable pour une période de deux ans et doit être présentée avec le carnet de travail avant l'épreuve au secrétariat. Aucun chien ne pourra être classé s'il n'a pas satisfait à une épreuve de rapport en eau profonde dans le cadre du concours, ou à défaut d'eau lors d'une épreuve officielle nationale ou internationale précédente mentionnée dans le carnet de travail ou attestée par un certificat délivré à cette occasion, établi suivant le modèle ci-après. Ce test ne peut avoir lieu que pendant un field-trial. Au cas où les chiens classés n'ont pu être testés en eau profonde, pendant le concours, il sera procédé à un test de rapport artificiel en eau profonde avec du gibier froid. Selon l'endroit, la pièce de gibier sera déposée ou bien dans l'eau, ou de l'autre côté de l'eau.</p> <p>Modèle de certificat de travail à l'eau, signé par au moins deux juges officiels, mentionnant le qualificatif Excellent ou Très Bon, ou un qualificatif national équivalent.</p> <p>Validité : deux ans.</p> <p>Nom de l'organisme dirigeant, reconnu par le F.C.I.,</p> <p>Les soussignés (2 juges officiels) déclarent que le chien</p> <p>Race Sexe</p> <p>Numéro du livre des origines a obtenu le qualificatif pour le travail exécuté en eau profonde, avec recherche et rapport rapide du gibier, à l'épreuve du (date), dans la saison de chasse, organisée par le club</p> <p>Signatures:</p>
--	--

Goedkeuren op de statutaire vergadering van sectie 2A op 1 februari 2014 te Ganshoren
Approuvé lors de la réunion statutaire de la Section 2A du 1 février 2014 à Ganshoren